

Hlavním posláním Tance Praha je pořádat každoročně mezinárodní a národní festivaly taneční tvorby a pohybového divadla na co nejvyšší úrovni umělecké i organizační včetně programu doplňkového a dále provozovat prostory určené k produkci, tvorbě a realizaci děl zejména z oblasti tanečního umění a dalších uměleckých oborů, které se vzájemně podporují a rozvíjejí. / Tanec Praha's primary mission is to organize annual international and national festivals of contemporary dance and movement theatre at the highest artistic and organizational level, including accompanying programs and to operate facilities for the production, creation and implementation of works, notably in the field of dance and other artistic disciplines that mutually support and develop one another.

Výroční zpráva
/ Annual Report
2016





TANEC PRAHA - Mezinárodní festival
současného tance a pohybového
divadla / International Festival of
Contemporary Dance and Movement
Theatre

ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA
/ CZECH DANCE PLATFORM

PONEC – divadlo pro tanec
/ PONEC - dance venue

Tanec dětem, Tanec školám
/ Dance for Children, Dance
to Schools

Mezinárodní projekty a networking
/ International projects and
networking

OBSAH / CONTENT

07	ÚVODNÍ SLOVO / INTRODUCTORY WORD
12	FESTIVAL TANEC PRAHA 2016
13	ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA / CZECH DANCE PLATFORM
14	PONEC – DIVADLO PRO TANEC / PONEC - DANCE VENUE
22	TANEC DĚTEM / DANCE FOR CHILDREN
23	MEZINÁRODNÍ SÍŤ A PROJEKTY / INTERNATIONAL NETWORKS AND PROJECTS
26	ZPRÁVA O HOSPODAŘENÍ / FINANCIAL REPORT
30	TÝM / TEAM



MINISTERSTVO
KULTURY



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

Tanec Praha z.ú.
Nestátní nezisková organizace
/ Non-governmental non-profit organization
www.tanecpraha.cz

ÚVODNÍ SLOVO

S blížícím se 30. výročím festivalu TANEC PRAHA se často lidé ptají, který rok byl nejtěžší. Dosud vévodil rok 2008 plný nepochopitelných škrtů, nyní je bilance příznivější, jakkoli máme za sebou jednoznačně nejnáročnější rok 2016. Na jeho konci jsem slíbila týmu Tance Praha, že podobnou kumulaci velkých akcí už nepřipustím...

Množství akcí vygenerovalo logicky historicky nejvyšší celoroční obrát. Avšak nejvíce vyčerpávající byl rok z hlediska produkce a koordinace, byla to zatěžkávací zkouška malého, ale vysoce profesionálního týmu. Není proto divu, že jsme dosáhli rekordních čísel důležitých pro mezinárodní uznání českého tance: na ČTP se sjelo přes 120 zahraničních hostů, na Aerowaves Spring Forward v Plzni více než 220 zahraničních hostů, festival TANEC PRAHA proběhl v 17 městech a obcích ČR, a v počtu veřejných akcí v PONCI jsme překročili limit 210, který jsme si interně stanovili, abychom příliš velkým počtem repríz neubírali umělcům chystajícím premiéry potřebný čas na zkoušení přímo na scéně.

Kvantita není to nejpodstatnější, nás zajímá prioritně kvalita. A ta vévodila ve všech činnostech. Podíváme-li se na seznam premiér PONCE v roce 2016, okamžitě si dvě z nich spojíme s prestižními oceněními:

Švihla Terezy Hradilkové a kol. dosáhla na to nejvyšší, na České taneční platformě 2017 ji mezinárodní jury ocenila titulem Taneční inscenace roku, a dílo YOU ARE HERE v režii Petry Tejnorové a choreografii Jara Viňarského ocenilo publikum Cenou diváka.

Velmi cenné je i propojení zahraničních umělců účinkujících na festivalu TANEC PRAHA s českou taneční a pohybovou scénou, Jozef Fruček a Linda Kapetanea už jsou v Praze jako doma, stejně tak se k práci v Česku ráda vrací Karine Ponties a v neposlední řadě slovenští umělci působící v zahraničí, Andrej Petrovič nebo Anton Lachky. Umělecké vedení Tance Praha stále hledá nové možnosti, jak podpořit kvalitní mezinárodní projekty, daří se to i díky výrazné podpoře z programu Kreativní Evropa, především v rámci BeSpectACTive! a v roce 2016 nepochybně zásadně rezonoval festival Spring Forward platformy evropských mladých talentů Aerowaves. Češi zde v konfrontaci s mladou evropskou scénou nejen obstojí, ale nejednou dominují.

Nezbývá než si přát, aby na mezinárodní věhlas logicky navázala i stoupající podpora a lepší podmínky pro celou českou taneční scénu. Tanec Praha pro to i nadále bude činit maximum.

Yvona Kreuzmannová



Yvona Kreuzmannová
ředitelka a zakladatelka Tance Praha
/ Director and founder of Tanec Praha

INTRODUCTORY WORD

With the 30th anniversary of the TANEC PRAHA Festival approaching, people often ask which year was the hardest. So far 2008 with its senseless cuts stands out. The balance is now more favourable, although 2016 was without a doubt the most challenging year. At the end of it I promised the Tanec Praha team that I would never again permit such an accumulation of big events...

The huge number of events of course generated the festival's highest annual turnover so far. But the year was most exhausting in terms of production

and coordination; it was a tough test for a small but highly professional team. It's no wonder, therefore, that we achieved record numbers important for the international recognition of Czech dance: there were more than 120 foreign guests at the Czech Dance Platform and more than 220 at the Aerowaves Spring Forward in Plzeň; TANEC PRAHA took place in 17 cities and towns in the Czech Republic and the number of public events at PONEC exceeded our internal limit of 210 (too many repeat performances don't give artists preparing premieres enough rehearsal time on stage).

Quantity isn't the most important thing; our number one priority is quality. And this goes for all our activities. Looking at the list of premieres staged at PONEC in 2016, we can see right away that two of them won prestigious awards: *Swish* by Tereza Hradilková achieved the highest honour of all by being named Dance Production of the Year by the international jury at the Czech Dance Platform 2017, while *YOU ARE HERE* directed by Petra Tejnorová and choreographed by Jaro Viňarský won the Audience Award.

Also valuable is the interaction between foreign artists performing at the TANEC PRAHA Festival and the Czech dance and movement scene. Jozef Fruček and Linda Kapetanea are already at home in

Prague, as is Karine Ponties who continues to return here. Then there is Andrej Petrovič or Anton Lachky, Slovak artists working abroad. The artistic leadership of Tanec Praha is still looking for new opportunities to support high-quality international projects, thanks in large part to strong support from the Creative Europe Program, especially the Be SpectACTive! initiative, and the Aerowaves Spring Forward platform for young European talent, which continues to resonate. Young Czechs artists not only stand toe to toe with their counterparts on the European scene, but at times even dominate.

We can only hope that international renown will lead to increased financial support and better conditions for the Czech dance scene as a whole. Tanec Praha will continue to do its utmost for this cause.

Yvona Kreuzmannová

TANEC PRAHA '16

28. ročník Mezinárodního festivalu současného tance a pohybového divadla / 28th International Festival of Contemporary Dance and Movement Theatre

23. 5. – 23. 6. 2016 Praha, Brno, České Budějovice, Hradec Králové, Choceň, Jihlava, Kladruhy, Liberec, Malovice, Nečtiny, Olomouc, Ostrava, Pardubice, Písek, Plzeň, Sušice, Tábor



Bilance

■ Festival TANEC PRAHA 2016 se odehrál celkem na 39 místech (25 indoor a 14 outdoor) ■ Festival navštívilo více než 7 300 diváků, z toho přes 5 200 diváků v Praze a přes 2 100 diváků v regionech ČR, v Praze se návštěvnost pohybovala nad 90% ■ Vedle Události sezóny - světové taneční špičky (Israel Galván) - nechyběly v hlavním programu středně velké soubory či osobnosti vysokého renomé, ale také mladé talenty a čeští umělci ■ Festival měl pestrý doprovodný program - v Praze pod názvem VEN.ku TANCE, workshopy, diskuse, tančírny, filmy a celorepublikovou sekci TANEC PRAHA DĚTEM ■ Festival nabídl 85 akcí (včetně dílen, workshopů, tančiren, projekcí atp.), z toho 47 v Praze a 38 v regionech ■ 51 veřejných akcí v rámci hlavního programu a 34 akcí v rámci doprovodného programu z toho: 17 workshopů a dílen, 6 diskusí, 4 tančírny, 3 venkovní představení, 1 filmová projekce, 1 otevřená hodina Dětského studia, 2 veřejně

prezentace ■ Na festivalu se představilo 53 souborů či samostatně tvořících umělců ze 14 zemí světa ■ Zásadními partnery festivalu byli: Ministerstvo kultury (4 500 000 Kč), Hlavní město Praha (3 000 000 Kč), Statutární město Plzeň (250 000 Kč), město Ostrava (80 000 Kč), město Brno (80 000 Kč), Městská část Praha 3 (152 000 Kč) a další ■ Festival byl koproducentem premiéry Mirky Eliášové MOMO ■ Festival o hodnotě více než 13 mil. Kč (včetně mediálních partnerství) skončil vyrovnaným rozpočtem – viz zpráva o hospodaření ■ Festival získal záštitu ministra kultury, pana Daniela Hermana, a J. E. velvyslance Španělska v České republice, pana Pedra Calvo-Sotela

Review

■ The festival was attended by more than 7 300 visitors – 5 200 in Prague and more than 2 100 in other regions of the Czech Republic ■ Apart from the main Event of the season – top world personality (Israel Galván) – festival also presented middle-sized ensembles, well-known figures, young talents and Czech artists ■ Festival also offered varied accompanying program – in Prague it was public dancing called Ven.ku TANCE, workshops, social dance events, films and discussions; and DANCE FOR CHILDREN around the country ■ Festival presented 85 events (including social dance events, workshops, films and others) from which 47 in Prague and 38 in other regions of the Czech Republic ■ Festival offered 51 public events in the main program and 34 events in the accompanying program, in which: 17 workshops, 6 discussions, 4 social dance events, 3 outdoor events, 1 movie, 1 Children studio open class, 2 public presentations ■ Festival invited 53 companies or individual artists from 14 different countries ■ Main partners of the festival: Czech Ministry of Culture (4 500 000 CZK), City of Prague (3 000 000 CZK), City of Pilsen (250 000 CZK), City of Ostrava (80 000 CZK), City of Brno (80 000 CZK), City district of Prague 3 (152 000 CZK) and others. ■ Festival co-produced the premiere Mirka Eliášová: MOMO ■ Festival's value is more than 13 million CZK (including media partners) and ended with a balanced budget – see the financial report ■ Festival was under auspices of the Minister of Culture of the Czech Republic Mr. Daniel Herman and of H. E. the Ambassador of Spain in the Czech Republic Mr. Pedro Calvo-Sotela ×

ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA / CZECH DANCE PLATFORM

22. ročník festivalu českého současného tance a pohybového divadla / 22nd Festival of Czech contemporary dance and movement theatre

20. – 25. 4. 2016 Praha / Prague



Bilance

■ Festival navštívilo více jak 1800 diváků ■ Festival se odehrál na 7 pražských scénách (PONEC – divadlo pro tanec, Alfred ve dvoře, Studio ALTA, experimentální prostor ROXY / NoD, DOX – Centrum současného umění, La Fabrika a Divadlo Archa) ■ Přihlášeno bylo celkem 35 děl, z nichž do hlavního programu vybrala odborná dramaturgická porota 9 projektů, které doplnila vítězná Taneční inscenace roku 2015, výběr tzv. Divácké poroty a bohatý doprovodný program ■ Festival se těšil historicky nejvyššímu zájmu zahraničních hostů - akreditovalo se přes 110 odborníků z 35 zemí světa a 11 členů mezinárodní poroty

■ Festivalová ocenění: Mezinárodní jury ve složení Suzy Blok (NL), Roberto Casarotto (IT), Laura Kumin (ESP), Felix Wittek (DE), Olga Zithluhina (LV)

a za CZ: Petra Hauerová, Yvona Kreuzmannová, Martin Macháček, Markéta Perroud, Pavel Štorek a Nina Vangeli udělila ceny: Taneční inscenace roku: Odtržení souboru Farma v jeskyni v režii Viliama Dočolomanského, Tanečník roku: Jaro Ondruš za výkon v inscenacích Chybění a GUIDE ■ Platí diváci včetně zahraničních hlasovali o Ceně diváka: GUIDE choreografky Věrky Ondrašíkové ■ Institut světelného designu s předsedkyní poroty Minnou Heikillou (FI) udělil Cenu za světelný design: kolektivu tvůrců inscenace GUIDE ■ Poprvé byla udělena cena Manažer roku: Karolína Hejnová

■ Zásadními partnery festivalu byli: Ministerstvo kultury ČR (1.000.000 Kč včetně festivalu Aerowaves Spring Forward), Hlavní město Praha (450.000 Kč), Městská část Praha 3 (130 000 Kč) a další ■ Hodnota festivalu je 1,4 mil. Kč

Review

■ Festival was visited by more than 1 800 people ■ It took place at 7 Prague venues (Ponec – dance venue, Alfred ve dvoře, Studio ALTA, Experimental Space ROXY / NoD, DOX - Centre for Contemporary Art, La Fabrika and Archa Theatre) ■ The selection procedure entered 35 performances and the dramaturgic jury selected 9 projects that were accompanied by the winning Dance Piece of the Year 2015, Audience Jury selection and rich accompanying program ■ Festival also visited a historically biggest number of foreign guests – accreditation obtained more than 110 professionals from 35 countries all over the world and 11 members of the international jury

■ Festival prizes: International jury (Suzy Blok (NL) Roberto Casarotto (IT), Laura Kumin (ESP), Felix Wittek (DE), Olga Zithluhina (LV) and from Czech Republic: Petra Hauerová, Yvona Kreuzmannová, Pavel Štorek, Markéta Perroud and Nina Vangeli awarded: Dance Piece of the Year: Disconnected by Farm in the Cave, directed by Viliam Dočolomanský, Dancer of the Year: Jaro Ondruš for performing in GUIDE and Chybění ■ Spectators, including the foreigners, gave the Audience Award to: GUIDE ■ Institute of Light Design awarded the Light Design Award to: GUIDE creative team ■ For the first time we awarded the Manager of the Year prize to: Karolína Hejnová

Main partners: Ministry of Culture (1 000 000 CZK including Aerowaves Spring Forward festival), The City of Prague (450 000 CZK), City district of Prague 3 (130 000 CZK) and many others Festival's value is 1,4 million CZK

Program – www.tanecniplatforma.cz/program ×

PONEC – DIVADLO PRO TANEC / PONEC – DANCE VENUE

15. – 16. sezona / 15th – 16th season



Bilance

■ PONEC – divadlo pro tanec navštívilo v roce 2016 více jak 13.350 diváků ■ PONEC uvedl více jak 240 veřejných produkcí, z toho 67 pro děti a mládež ■ Průměrná návštěvnost v roce 2016 byla 81% ■ V PONCI bylo uvedeno 11 premiér, z toho 10 v koprodukcí Tance Praha: Entropy #251 choreografa Jiřího Bartovance, L / One of the Seven slovenského choreografa Andreje Petroviče, Different? choreografky Barbory Látalové a kol., Den a Noc a Noc a Den choreografek Lei Švejdivé a Marty Trpišovské, dětské představení MOMO Mirky Eliášové, YOU ARE HERE v režii Petry Tejnorové a choreografií Jara Viňarského, Švihla choreografky Terezy Hradilkové, FLOW souboru VerTeDance v režii Jiřího Havelky s hudbou Beáty Hlavenkové, Constellations I. Before I Say Yes souboru Spitfire Company a orchestru BERG ■ 2 premiéry mezinárodní koprodukce v rámci projektu Be SpectActive!: The Ox hostujícího maďarského umělce Csaby Molnára a Krajíná Kláry Alexové, Einat Ganz a Terezy Hradilkové ■ PONEC – divadlo pro tanec se zapojil do festivalových akcí: Malá Inventura, Bazaar, Cirkopolis, TANEC PRAHA, 4 dny v pohybu aj.

■ PONEC nadále experimentoval v oblasti práce s publikem díky evropskému projektu Be SpectActive!. Zajistil tvůrčí rezidence maďarskému choreografovi Csabovi Molnárovi a tvůrčí trojici Klára Alexová, Einat Ganz a Tereza Hradilková ■ PONEC celoročně zajišťuje Pohybové hlasové dílny pro seniory a činnost Dětského studia a rozvíjí řadu aktivit pro děti v rámci projektu Tanec dětem – viz dále ■ Zásadními partnery divadla jsou: Hlavní město Praha (5.850.000 Kč), Ministerstvo kultury ČR (3.200.000 Kč), Městská část Praha 3 (190 000 Kč) a další menší partneři a sponzoři ■ Celoroční činnost divadla PONEC skončila vyrovnaným rozpočtem v hodnotě 12 milionů. – viz zpráva o hospodaření.

Review

■ In 2016, PONEC – dance venue was visited by more than 13 350 viewers ■ the theatre presented more than 240 public productions, including 67 for children Average attendance was 81% ■ PONEC presented 11 premieres, including 10 in co-productions with Tanec Praha z.ú.: Entropy #251 by choreographer Jiří Bartovanec, L / One of the Seven by Slovak choreographer Andrej Petrovič, Different? by choreographer Barbora Látalová and coll., Den a Noc a Noc a Den by choreographers Lea Švejdivá and Marta Trpišvská, performance for children MOMO by Mirka Eliášová, YOU ARE HERE directed by Petra Tejnorová a choreographer Jaro Viňarský, Švihla by choreographer Tereza Hradilková, FLOW directed by Jiří Havelka, performed by dance company VerTeDance and with music by Beáta Hlavenková, Constellations I Before I Say Yes project by Spitfire Company and BERG orchestra ■ 2 premiers in international co-production within the frame of the Be SpectActive! project - The Ox by guest Hungarian artist Csaba Molnár and Otherlands performance by Klára Alexová, Einat Ganz and Tereza Hradilková ■ PONEC – dance venue was also involved in several festivals: Malá inventura, Bazaar, Cirkopolis, TANEC PRAHA, 4 + 4 Days in Motion ■ PONEC continued with experimenting in the field of working with the audience thanks to the European project Be SpectActive!. We arranged creative residencies of Hungarian choreographer Csaba Molnár and for choreographers Klára Alexová, Einat Ganz and Tereza Hradilková ■ PONEC also runs Movement - Voice Workshops for Seniors and Children Studio throughout the year and prepares a range of activities for children within its project Dance for Children – see below ■ Main partners: The City of Prague (5 850 000 CZK), Ministry of Culture (3 200 000 CZK), City district of Prague 3 (190 000 CZK) and other smaller partners and sponsors ■ The theatre ended with a balanced budget of amount 12 mil. CZK – see the financial report and commentary x

♥ Kompletní přehled činnosti divadla PONEC v roce 2016 / Complete activity overview - PONEC 2016

Datum / Date	Jméno představení / Title	Soubor / Artist	Poznámka / Notes
14/1/16 18:00	DIFFERENT? work in progress	Barbora Látalová a kol.	
17/1/16 16:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART	pro děti
18/1/16 9:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART	pro děti / školy
18/1/16 11:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART	pro děti / školy
19/1/16 10:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory	pro školy
19/1/16 20:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory	
23/1/16 20:00	SILENT_NIGHT #4: DAUW	Radio Wave / Genot Centre	host
23/1/16 22:00	SILENT_NIGHT #4: DAUW Koncertní část	Radio Wave / Genot Centre	host
25/1/16 19:30	Discovered I. - vernisáž fotografií	Vojtěch Brtnický	
25/1/16 20:00	Entropy # 251	Jiří Bartovanec	premiéra
28/1/16 20:00	GUIDE	Věra Ondrašiková	
28/1/16 21:00	Obelisk of Light	Jan Kašpar	host
29/1/16 19:00	Prague Balfolk weekend 2016	M3, Stefano Baldan, PBSP	host
30/1/16 19:30	Prague Balfolk weekend 2016	Snaarmaarwaar, Geronimo, ba.fnu	host
31/1/16 18:00	Prague Balfolk weekend 2016	Balzinga, Vincent Michaud, BAL LAB	host
2/2/16 10:00	Informátoři	Farma v jeskyni / Viliam Dočolomanský	pro školy
2/2/16 20:00	Informátoři	Farma v jeskyni / Viliam Dočolomanský	
4/2/16 20:00	Díptych - derniéra	NANOHACH / Michal Záhora	
5/2/16 20:00	DEVOID + debata	NANOHACH / Michal Záhora	
8/2/16 20:00	Phrasing the Pain	420people / Ann Van den Broek	
11/2/16 20:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory	
13/2/16 18:00	Pět století tanců se souborem Chorea Historica	Chorea Historica / Eva Kröschlová	host
14/2/16 16:00	Svět z papíru	Mirka Eliášová	pro děti
15/2/16 9:00	Svět z papíru	Mirka Eliášová	pro děti / školy
16/2/16 10:00	La Loba	Lenka Vagnerová & Company	pro školy
16/2/16 20:00	La Loba	Lenka Vagnerová & Company	
16/2/16 21:00	koncert Jany Věbrové		
18/2/16 20:00	Otvírání sedmi bran	Taneční divadlo Bílá velryba	host
22/2/16 20:00	S/He Is Nancy Joe	Tantehorse / Miřenka Čechová	
23/2/16 20:00	DOGTOWN	Prague Pride/Nadar Rosano	
24/2/16 20:00	One Step Before the Fall	DAMÚZA / Spitfire Company / Markéta Vacovská / Lenka Dusilová	
25/2/16 20:00	Animal Exitus	Spitfire Company	
26/2/16 18:00	Sniper's Lake	Spitfire Company	

26/2/16 19:00	Pohybový Workshop Člověk v mezní situaci	Mířenka Čechová		18/4/16 17:00	DIFFERENT? - veřejná zkouška	Barbora Látalová a kol.
27/2/16 16:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART	pro děti	19/4/16 19:30	Discovered II. - vernisáž fotografií	
29/2/16 20:00	Physical Jerks	DOT504 / Paul Blackman & Christine Gouzelis		19/4/16 20:00	DIFFERENT?	Barbora Látalová a kol. premiéra
4/3/16 20:00	Move On - derniéra	NANOHACH / Veronika Švábová		20/4/16 21:30	Sniper's Lake	Spitfire company ČTP
5/3/16 20:00	SILENT_NIGHT#5: Black To Comm, Tarnovski, Aires & Laura Luna	Radio Wave / Genot Centre	host	21/4/16 21:00	GUIDE	Věrka Ondrašíková a kol. ČTP
5/3/16 22:00	SILENT_NIGHT#5: koncertní část	Radio Wave / Genot Centre	host	22/4/16 10:00	CHOREOGRAFICKÉ FÓRUM	ČTP
6/3/16 20:00	Pražský improvizací orchestr	PIO	host	22/4/16 11:00	PROSTORY PRO TANEC OTEVŘENÉ MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCI	ČTP
7/3/16 20:00	Mah Hunt	Lenka Vagnerová & Company		22/4/16 12:30	Entropy # 251	Jiří Bartovanec ČTP
8/3/16 20:00	GUIDE	Věra Ondrašíková		22/4/16 21:00	Přímý přenos z festivalu Spring Forward v Plzni	ČTP
8/3/16 21:00	BAZEL - koncert			23/4/16 21:00	Přímý přenos z festivalu Spring Forward v Plzni	ČTP
10/3/16 20:00	Divočina, marnivost ptáčích per	Burki&com / Jana Burkiewiczová	host	25/4/16 16:00	CHOREOGRAFICKÉ FÓRUM	ČTP
15/3/16 20:00	L / One of the Seven	ME-SA / Andrej Petrovič	premiéra	25/4/16 20:00	COLLECTIVE LOSS of MEMORY	DOT504 / J. Fruček, L. Kapetanea ČTP
16/3/16 20:00	L / One of the Seven	ME-SA / Andrej Petrovič		26/4/16 20:00	Physical Jerks	DOT504 / Paul Blackman&Christine Gouzelis
17/3/16 15:00	COME SEE COMME ÇA	Pražský komorní balet	host	28/4/16 19:00	Venus	Pop Balet Company host
18/3/16 20:00	Pokusná osoba Silke Grabinger	BAZAAR Festival/SILK Cie. / Silke Grabinger / Wojtek Ziemilski	host	29/4/16 15:00	Mezinárodní den tance - Zažít sám sebe jinak - pohybový workshop	Mezinárodní den tance
18/3/16 21:00	Setkání s Wojtkem Ziemilskim (PL)	BAZAAR Festival	host	29/4/16 16:15	Mezinárodní den tance - Linka D - cyklojízda	Mezinárodní den tance
19/3/16 17:00	Žižkovská noc		host	29/4/16 19:00	Mezinárodní den tance - Den otevřených dveří - komentovaná prohlídka	Mezinárodní den tance
20/3/16 16:00	Svět z papíru	Mirka Eliášová	pro děti	29/4/16 20:00	Mezinárodní den tance - Gypsy tančírna	Devles / Eva Džobáková
21/3/16 9:30	Svět z papíru (pro školy)	Mirka Eliášová	pro děti / školy	3/5/16 20:00	Animal Exitus	Spitfire company
21/3/16 11:00	Svět z papíru (pro školy)	Mirka Eliášová	pro děti / školy	5/5/16 20:00	L / One Of The Seven	ME-SA/ Andrej Petrovič
24/3/16 19:30	Muž a žena	Bílá Velryba	host	6/5/16 20:00	SILENT_NIGHT #6: BJ Nilsen, Order of Sonic Chaos, FederseI, Optical Frameworks	Radio Wave / Genot Centre host
29/3/16 10:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory	pro školy	6/5/16 22:00	SILENT_NIGHT #6: Koncertní část 22:00–00:00	Radio Wave / Genot Centre host
29/3/16 20:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory		9/5/16 20:00	Den a Noc a Noc a Den	NANOHACH / Lea Švejdomá, Marta Trpišovská premiéra
30/3/16 20:00	COLLECTIVE LOSS of MEMORY	DOT504 / J. Fruček, L. Kapetanea		11/5/16 20:00	Večer HAMU: BALANS 1+ KARKULKA	Monika Částková, Belgi Adiguzel host
31/3/16 20:00	Physical Jerks	DOT504 / Paul Blackman&Christine Gouzelis		13/5/16 20:00	Večer HAMU: Congenita + KolořRama + Pukání	Uladzimir Ivanov, Petra Hájková, Markéta Jandová host
1/4/16 18:00	Ples Odborné učiliště Martin	Odborné učiliště Martin	host	14/5/16 20:00	DEVOID + debata	NANOHACH / Michal Záhora
4/4/16 20:00	Ana&Sara / Vypravěčka	Jana Drdácká & Anežka Hessová		15/5/16 16:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART pro děti
5/4/16 20:00	L / One of the Seven	ME-SA / Andrej Petrovič		16/5/16 9:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART pro děti / školy
7/4/16 10:00	Sniper's Lake	Spitfire company	pro školy	16/5/16 11:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART pro děti / školy
7/4/16 20:00	Sniper's Lake - veřejná zkouška	Spitfire company		17/5/16 10:00	Informátoři	Farma v jeskyni / Viliam Dočolomanský pro školy
8/4/16 20:00	Pre Gaiu	Taneční společnost ARTYCI / Zuna Vesan	host			
10/4/16 16:00	Karneval zvířat	Barbora Látalová a kol.	pro děti			
11/4/16 9:00	Karneval zvířat	Barbora Látalová a kol.	pro děti / školy			
11/4/16 11:00	Karneval zvířat	Barbora Látalová a kol.	pro děti / školy			
12/4/16 20:00	Mah Hunt	Lenka Vagnerová & Company				
14/4/16 20:00	As Long As Holding Hands	Peter Šavel, Tereza Ondrová				
←	14			15		→

17/5/16 20:00	Informátoři	Farma v jeskyni / Viliam Dočolomanský	19/8/16 19:30	Bernard summer school		host
18/5/16 20:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory	17/9/16 14:00	Zažít město jinak		
19/5/16 20:00	DOGTOWN	Prague Pride / Nadar Rosano	18/9/16 18:00	Ox I. - generální zkouška	Csaba Molnar (HU)	
20/5/16 20:00	DIFFERENT?	Barbora Látalová a kol.	19/9/16 19:30	Discovered III. - vernisáž fotografií		
21/5/16 17:00	Mah Hunt - veřejná zkouška	Lenka Vagnerová & Company	19/9/16 20:00	Ox I. - opening sezony	Csaba Molnar (HU)	premiéra
22/5/16 20:00	Mah Hunt	Lenka Vagnerová & Company	20/9/16 20:00	L / One Of The Seven	ME-SA/ Andrej Petrovič	
23/5/16 9:00	Dopolední dílny pro děti ze ZŠ Cimburkova a ZŠ Jarov	TANEC PRAHA DĚTEM	26/9/16 20:00	YOU ARE HERE	Petra Tejnorová (CZ), Jaro Viňarský (SK) & kolektiv	premiéra
23/5/16 18:00	Veřejná prezentace hodin taneční a pohybové výchovy	TANEC PRAHA DĚTEM	27/9/16 20:00	YOU ARE HERE	Petra Tejnorová (CZ), Jaro Viňarský (SK) & kolektiv	
23/5/16 19:30	Jak a proč?	TANEC PRAHA DĚTEM	29/9/16 20:00	DEVOID + moderovaná debata	NANOHACH / Michal Záhora	
24/5/16 9:00	Dopolední dílny pro děti ze ZŠ Cimburkova a ZŠ Jarov	TANEC PRAHA DĚTEM	30/9/16 20:00	Silent_Night#7: Sophia Loizou, Jacob Kierkegaard + TBA	Radio Wave / Genot Centre	host
24/5/16 18:00	Veřejná prezentace hodin taneční a pohybové výchovy	TANEC PRAHA DĚTEM	30/9/16 22:00	Silent_Night#7: koncertní část	Radio Wave / Genot Centre	host
25/5/16 13:00	Pohybově–hlasový workshop pro seniory - otevřená hodina	TANEC PRAHA DĚTEM	11x (březen - květen 2016)	Pohybově hlasové dílny pro seniory	workshopy	
25/5/16 16:00	Dětská slavnost - otevřená hodina Dětského studia	TANEC PRAHA DĚTEM	12x (leden - květen 2016)	Dětské studio divadla PONEC	workshopy	pro děti
1/6/16 10:00	MOMO	Mirka Eliášová	2/10/16 20:00	One Step Before the Fall	DAMÚZA, Spitfire Company, Markéta Vacovská, Lenka Dusilová	
1/6/16 16:00	MOMO	Mirka Eliášová	3/10/16 20:00	Sniper´s Lake / DERNIÉRA	Spitfire Company	
3/6/16 20:00	HERO%, Cartes Blanches	Dame de Pic / Karine Ponties	4/10/16 20:00	Animal Exitus	Spitfire Company	
6/6/16 20:00	Dance News I.: GUT GIFT + Act% + 30 Cecil Street	Francesca Foscariini / Yasmeen Godder, Heamin Jung, Dan Canham	5/10/16 18:30	TO BREAK: THE WINDOW OF OPPORTUNITY	4 + 4 dny v pohybu // Robbert&Frank, Frank&Robbert	host
7/6/16 20:00	Dance News I.: GUT GIFT + Act% + 30 Cecil Street	Francesca Foscariini / Yasmeen Godder, Heamin Jung, Dan Canham	6/10/16 19:30	Nejsem tu, říká prázdnota	4 + 4 dny v pohybu // Julian Hetzel (NL/DE)	host
9/6/16 20:00	Side Effects	Anton Lachky Company	7/10/16 19:30	Yellow Towel	4 + 4 dny v pohybu // Dana Michel (CDN)	host
10/6/16 20:00	Side Effects	Anton Lachky Company	8/10/16 19:30	Yellow Towel	4 + 4 dny v pohybu // Dana Michel (CDN)	host
13/6/16 20:00	Dance News II.: TIME TAKES THE TIME TIME TAKES + ...Eran Casi Las Dos + Outline	GN MC Guy Nader Maria Campos / Carmen Fumero & Miquel Ballabriga, Kubuk Danza/David Guerra	9/10/16 20:00	Pražský improvizáční orchestr	PIO	host
14/6/16 20:00	Dance News II.: TIME TAKES THE TIME TIME TAKES + ...Eran Casi Las Dos + Outline	GN MC Guy Nader Maria Campos / Carmen Fumero & Miquel Ballabriga, Kubuk Danza/David Guerra	12/10/16 20:00	Švihla	Tereza Hradilková	premiéra
16/6/16 20:00	The Black Piece	WArd / waRD, Ann Van den Broek	13/10/16 21:00	Informátoři	Farma v jeskyni, Viliam Dočolomanský	
17/6/16 20:00	The Black Piece	WArd / waRD, Ann Van den Broek	14/10/16 21:00	Informátoři	Farma v jeskyni, Viliam Dočolomanský	
20/6/16 20:00	Legítimo/ Rezo	Jone San Martin, Josh Johnson	15/10/16 20:00	Collective Loss of Memory	DOT504, J.Fruček (SK) a L. Kapetanea (GR)	
21/6/16 10:30	Forsythe's improvisation technologies - workshop a diskuse	Jone San Martin, Josh Johnson	17/10/16 20:00	La Loba	Lenka Vagnerová & Company	
21/6/16 20:00	Intermezza FTF / Israel Galván: L'accent andalou	Maria Reggiani	21/10/16 10:00	MOMO	Mirka Eliášová	pro děti / školy
27/6/16 19:00	FLAMENCO DE COLORES IX.	Jana Drdácká	22/10/16 11:00	MOMO	Mirka Eliášová	pro děti / školy
29/6/16 19:00	METAFORY TANCE	Pražský komorní balet	22/10/16 16:00	MOMO	Mirka Eliášová	pro děti
			24/10/16 20:00	Phrasing the Pain	42OPEOPLE, Ann Van den Broek	
			25/10/16 20:00	GUIDE	Věra Ondrašíková	
			27/10/16 20:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory	
			30/10/16 16:00	Svět z papíru	Mirka Eliášová	pro děti

31/10/16 9:00	Svět z papíru	Mirka Eliášová	pro děti / školy	13/12/16 11:00	MOMO	Mirka Eliášová pro děti / školy
31/10/16 11:00	Svět z papíru	Mirka Eliášová	pro děti / školy	15/12/16 20:00	DIFFERENT?	Barbora Látalová a kol.
3/11/16 20:00	Švihla	Tereza Hradílková		16/12/16 20:00	YOU ARE HERE	Petra Tejnorová, Jaro Viňarský & kolektiv
5/11/16 9:00	ČÁRY, MÁRY, FUK – SVĚTLO, POHYB, ZVUK	Festival Věra Ondrašíková	pro děti	20/12/16 20:00	Otherlands	Klára Alexová, Einat Ganz, Tereza Hradílková premiéra
6/11/16 14:00	ČÁRY, MÁRY, FUK – SVĚTLO, POHYB, ZVUK	Festival Věra Ondrašíková	pro děti	21/12/16 19:00	Bachtali Karačoňa - Veselé Vánoce	Nizkoprahový klub Husita host
7/11/16 20:00	GUIDE	Věra Ondrašíková		22/12/16 10:00	Svět z papíru	Mirka Eliášová pro děti / školy
8/11/16 20:00	L / One of the Seven	ME-SA, Andrej Petrovič		9x (říjen - prosinec 2016)	Dětské studio divadla PONEC	
11/11/16 20:00	Alternativa	Festival Alternativa	host	10x (říjen - prosinec 2016)	Pohybové hlasové dílny pro seniory	
12/11/16 20:00	SILENT_NIGHT#8		host			
12/11/16 22:00	SILENT_NIGHT#8: koncertní část		host			
13/11/16 16:00	Karneval zvířat	Barbora Látalová a kol.	pro děti			
14/11/16 9:00	Karneval zvířat	Barbora Látalová a kol.	pro děti / školy			
14/11/16 11:00	Karneval zvířat	Barbora Látalová a kol.	pro děti / školy			
15/11/16 20:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory				
19/11/16 17:00	Noc Divadel - mezigenerační hlasové-pohybový workshop	Noc Divadel				
19/11/16 18:00	Noc Divadel - komentovaná prohlídka divadla	Noc Divadel				
19/11/16 19:00	Noc Divadel - diskuse v rámci Evropského dne diváků	Noc Divadel				
19/11/16 20:00	Noc Divadel - promítání série tanečních filmů	Noc Divadel				
21/11/16 20:00	Flow	VerTeDance, Jiří Havelka	premiéra			
22/11/16 20:00	Flow	VerTeDance, Jiří Havelka				
29/11/16 20:00	CONSTELLATIONS I. BEFORE I SAY YES	Spitfire Company	premiéra			
30/11/16 20:00	CONSTELLATIONS I. BEFORE I SAY YES	Spitfire Company				
2/12/16 20:00	CONSTELLATIONS I. BEFORE I SAY YES	Spitfire Company				
3/12/16 18:00	FS Šarvanci	Slovenský folklórny súbor	host			
4/12/16 19:00	METAFORY TANCE	Pražský komorní balet	host			
5/12/16 17:00	Mikulášská nadílka divadla PONEC - Bára Látalová	Mikulášská nadílka divadla PONEC	pro děti			
6/12/16 10:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory	pro děti / školy			
6/12/16 20:00	KOREKCE	Jiří Havelka / VerTeDance / Clarinet Factory				
8/12/16 20:00	YOU ARE HERE	Petra Tejnorová, Jaro Viňarský & kolektiv				
9/12/16 20:00	Mah Hunt	Lenka Vagnerová & Company				
11/12/16 16:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART	pro děti			
12/12/16 9:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART	pro děti / školy			
12/12/16 11:00	Mezi námi	Hanka Strejčková / FysioART	pro děti / školy			
←	18			19	×	

TANEC DĚTEM / DANCE FOR CHILDREN



Tanec Praha se věnuje činnostem pro děti a s dětmi již od roku 2004, kdy poprvé divadlo PONEC otevřelo brány Dětského studia.

Aktivita pro děti se výrazně rozšířily několika směry:

■ Dětské studio divadla PONEC – od roku 2004 – v roce 2016 proběhlo 22x ■ Interaktivní představení pro děti a navazující workshopy - koprodukce představení pro děti, rodiny a školy ■ Dosud nejúspěšnější je Karneval zvířat Barbory Látalové a kol., který reprezentuje český tanec i v zahraničí ■ Vznik nejméně jednoho představení pro děti - 2016 MOMO Mirky Eliášové ■ V roce 2016 celkem 67 produkcí pro školy a rodiny s dětmi, všechny provázány s workshopy či diskusemi ■ Tanec školám – pilotní projekt výuky Taneční a pohybové výchovy na školách, výuku realizují profesionální umělci – v roce 2016 působili v 15 třídách na školách v Praze, kde odvedli 159 hodin výuky ■ Ve školním roce 2016 / 2017 praktické ukázkové lekce na školách. Díky tomu se pro rok 2017 přihlásilo 5 nových škol. Tým profesionálních lektorů tvoří 8 tanečních a 6 hudebních umělců ■ TANEC PRAHA DĚTEM – samostatná sekce mezinárodního festivalu TANEC PRAHA již od roku 2008 představení a workshopy

pro děti v Praze i v regionech ■ Klub mladého diváka stále větší záměr na věkovou skupinu teenagerů ■ Od září probíhal na ZŠ Cimburkova komunitní projekt Tančit o Žižkov! - jednou měsíčně konaly akce Bláznivé tance o přestávce, které přinášely ukázky z tanečních a pohybových děl a workshopy pro děti, jejich rodiče i učitele ■ Rozpočet na různé druhy aktivit pro děti je součástí rozpočtů hlavních činností (PONEC, TANEC PRAHA) s výjimkou projektu Tanec školám a workshopů konaných mimo divadelní prostory ■ Rozpočet projektu TANEC ŠKOLÁM byl pro rok 2016 445 tisíc Kč.

Tanec Praha has been preparing activities for children and with children since 2004 when PONEC opened the Children Studio.

Activities for children have developed in several ways:

■ Children Studio by PONEC – since 2004 – aims at the creative development of children, it took place 22 times in 2016 ■ Interactive performances for children and workshops – co-production performances for children, families, and schools ■ The most successful was Karneval zvířat (Animal Carnival) by Barbora Látalová represents Czech dance abroad ■ At least one performance for children a year; in 2016, it was a project by Mirka Eliášová: MOMO ■ In 2016, PONEC presented 67 projects for schools and families, most of them accompanied by a workshop ■ Dance to Schools – a pilot project of Dance and Movement Education at Schools – the lectures are led by professional artists. In 2016, in 15 classes in Prague schools and consisted of 159 lessons ■ In the school year 2016 / 2017 practical demonstrational lessons at schools. Thanks to this another 5 new schools joined the project. Professional team which now has 8 dancers and 6 musicians ■ TANEC PRAHA FOR CHILDREN – has been an individual section of the international festival TANEC PRAHA since 2008. Performances and workshops for children are also available in other regions ■ Young Spectators Club Tanec Praha focuses more and more on teenagers ■ Since September, a community project called "Tančit o Žižkov" has taken place at Cimburkova Primary School. Thanks to the project, the event "Bláznivé tance o přestávce" ("Crazy Dance Breaks") took place once a month bringing extracts from various dance and movement works and workshops for children, their parents as well as teachers ■ Budget for various activities for children is a part of main budgets of PONEC and TANEC PRAHA, except for Dance to Schools and workshops not held in the theatre, which this year was 445 000 CZK ×

MEZINÁRODNÍ SÍŤ A PROJEKTY / INTERNATIONAL NETWORKS AND PROJECTS

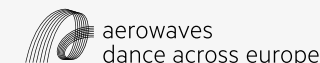
IETM – Informal European
Theatre Meeting + logo
www.ietm.org



Tanec Praha je členem od roku 1991
/ member from 1991.

Největší evropský network v oblasti performing arts vhodný pro výměnu zkušeností, navazování kontaktů i propagaci české taneční scény. / The biggest European network for performing arts suitable for exchange of experience, making new contacts, and promotion of Czech dance.

Aerowaves
– dance across Europe
www.aerowaves.org



Tanec Praha je spoluzakladatelem a členem od roku 1996 / co-founder & member from 1996, Yvona Kreuzmannová působí ve funkci Associate Director a Board Member / Yvona Kreuzmannová as the Associate Director and Board Member.

Platforma na podporu mladých evropských choreografů, kde v posledních letech výrazně uspěli čeští umělci, kteří byli vybráni mezi AerowavesTwenty a mohli se tak účastnit festivalu Aerowaves Spring Forward:

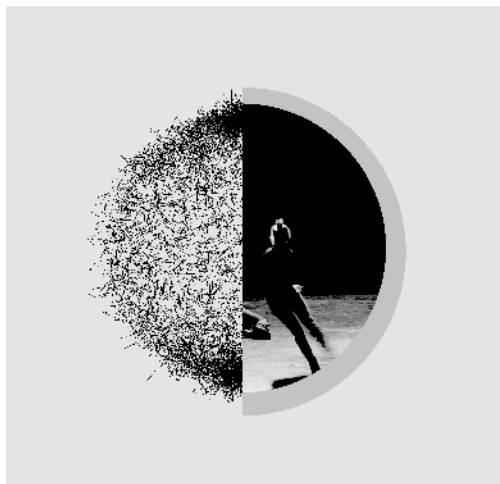
■ 2014 – One Step Before the Fall – Spitfire Company – účast na Spring Forward 2015 v Barceloně ■ 2014 – SuperNaturals – Martina Hajdyla Lacová & Stano Dobák – účast na Spring Forward 2016 v Plzni ■ 2015 – Let Me Die in My Footsteps - ME-SA – Renan Martin de Oliveira – účast na Spring Forward 2016 v Plzni ■ 2016 – GUIDE - Věra Ondrašíková a kolektiv - pozvání na Spring Forward 2017 v Aarhusu

Platform for support of young European choreographers. In the last years, also Czech artists were selected among the AerowavesTwenty and attended festival Aerowaves Spring Forward:

■ 2014 – One Step Before the Fall – Spitfire Company – participant of Spring Forward 2015 in Barcelona ■ 2014 – SuperNaturals – Martina Hajdyla Lacová and Stano Dobák – participant of Spring Forward 2016 in Pilsen ■ 2015 – Let Me Die in My Footsteps - ME-SA – Renan Martin de Oliveira – participant of Spring Forward 2016 in Pilsen ■ 2016 – GUIDE - Věra Ondrašíková and coll.: participant of Spring Forward 2017 in Aarhus

Tanec Praha se stal pořadatelem festivalu Aerowaves Spring Forward v Plzni, 22. – 24. dubna 2016.

Tanec Praha organised Aerowaves Spring Forward festival on the 22th - 24th of April in Pilsen.

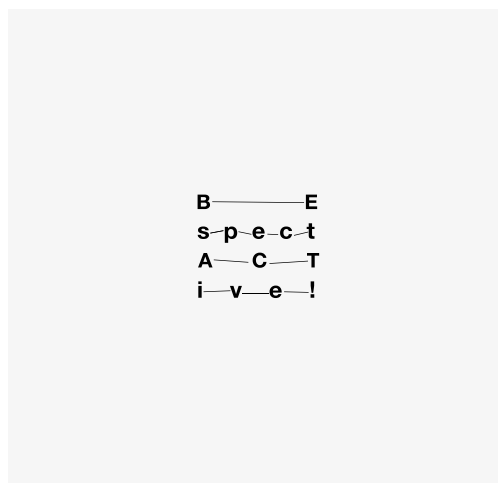


■ Festival se odehrál na 6 plzeňských scénách (DEPO2015 - Autobusová hala a Klempírna, Nové divadlo Plzeň – hlavní sál a studio, Papírna a Moving Station) ■ Celkem se v rámci hlavního programu odehrálo 22 veřejných produkcí ■ Na platformu Aerowaves bylo přihlášeno celkem 508 děl z celé Evropy, z nichž do hlavního programu doporučili členové sítě svým hlasováním 20 děl. Z nich pořadatelé vybrali 15 projektů, jeden projekt doporučili navíc a TANEC PRAHA doporučil další 3 inscenace jako „Czech Encores“ ■ Představení reprezentovala 17 zemí Evropy ■ V rámci představení Home choreografa Luise Marrafy bylo zapojeno dalších 10 českých tanečnic ■ Na festival se registrovalo přes 220 odborníků a novinářů z celého světa a navštívilo jej dohromady více než 5000 diváků ■ Tři profesionální taneční kritici mentorovali 10 mladých žurnalistů z celé Evropy ■ Všechna představení mohli vidět také diváci z celého světa v rámci online Streamingu a Live Streamingu

■ Festival was held in 6 festival scenes (DEPO2015 - Autobusová hala and Klempírna, New Theatre Pilsen – main hall and studio, Papírna and Moving Station) ■ The main programme presented 22 public

productions ■ On the Aerowaves platform enrolled 508 works from the entire Europe, of which was 20 recommended to the main programme by Aerowaves network members via voting. From these organisers chose 15 projects and one was recommend as a bonus and Tanec Praha recommended 3 more as a „Czech Encores“ ■ Performances represented 17 European countries ■ Within the performance Home by the choreographer Luise Marrafy was involved 10 more Czech dancers ■ For the festival registered more than 220 professionals and journalist all over the world and visited all together more than 5 000 spectators ■ Three professional dance critics were mentoring 10 young journalists from the entire Europe ■ All performances were available for audience from all over the world through online Streaming and Live streaming

Be SpectACTIVE!



Tanec Praha je partnerem projektu, který má podporu programu Kreativní Evropa na léta 2014 - 2018. / Tanec Praha is a partner of the project with the support of Creative Europe for 2014 - 2018.

Realizace projektu probíhá za velmi pozitivních ohlasů v několika rovinách:

■ Rozvoj práce s publikem – pravidelné debaty s diváky, vytvoření tzv. Divácké poroty z aktivních diváků, kteří se zajímají o proces dramaturgie (ČTP) a další .

■ Podpora tvůrčích projektů českých umělců – v roce 2016 návazně na úspěch Michal Záhory (DEVOID) pracovali na zahraničních rezidencích čeští umělci: Barbora Látalová – projekt DIFFERENT? Tereza Hradilková s Einat Ganz a Klárou Alexovou – projekt Otherlands Ve výběru umělců na další rok uspěl Viliam Dočolomanský. ■ Poskytování prostor pro rezidence zahraničních umělců a jejich práci s místními komunitami - tvůrčí rezidence

The project raised very positive reactions on several levels:

■ Progress in work with audience – regular discussions with spectators, development of Audience Jury from active spectators who are interested in dramaturgy (CZECH DANCE PLATFORM) and other

■ Support of original projects of Czech artists – In 2016 after the success of Michal Záhora (DEVOID) were other artists working on international residencies

Barbora Látalová - project DIFFERENT? Tereza Hradilková with Einat Ganz and Klára Alexová - project Otherlands

In the selection for next year was successful Viliam Dočolomanský.

■ Space for foreign artist residencies and their cooperation with local communities – creative residencies

EDN – European Dancehouse Network



– člen od roku / member from 2015

Členství v EDN přináší nejen možnosti výměny zkušeností, ale také sérii akcí, kterých se zástupci Tance Praha účastní, aby sdíleli nové myšlenkové a umělecké trendy posledních let a výměnné stáže členů týmu.

EDN memberships brings not only possibilities of experience exchange but also series of events on which are Tanec Praha representatives participating and sharing ideas and artistic trends of last years; team members exchanges etc.

ZPRÁVA O HOSPODAŘENÍ / FINANCIAL REPORT 2016					
♥ Přehled o nákladech a výnosech v Kč / Overview of expenses and incomes in CZK					
	Přímé náklady / Direct costs	Nepřímé náklady / Indirect costs	Výnosy / Incomes	Nepřímé zdroje / Indirect sources	Hospodářský výsledek / Economical result
TANEC PRAHA festival	10 035 442,37	2 740 000,00	10 081 841,59	2 740 000,00	46 399,22
ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA / CZECH DANCE PLATFORM	1 388 417,19	45 000,00	1 385 870,00	45 000,00	-2 547,19
PONEC – divadlo pro tanec / dance venue	11 526 591,88	520 000,00	11 555 467,00	520 000,00	28 875,12
TANEC DĚTEM / DANCE FOR CHILDREN	424 950,89	20 000,00	415 267,00	20 000,00	-9 683,89
Mezinárodní sítě a projekty / International networks and projects	5 057 967,67	220 000,00	5 020 132,45	220 000,00	-37 835,22
Celkem náklady a výnosy / In total expenses and incomes	♥ 28 433 370,00	♥ 3 545 000,00	♥ 28 458 578,04	♥ 3 545 000,00	♥ 25 208,04
Celkem / In total	28 433 370,00		28 458 578,04		25 208,04

Komentář ke Zprávě o hospodaření

Ve Výroční zprávě jsou finanční toky přehledně členěny podle jednotlivých hlavních činností. Je však třeba dodat, že všechny tyto činnosti se dějí ve vztahu k sídlu Tance Praha tj. divadlu PONEC. Tam se odehrávají z velké části festivaly TANEC PRAHA a ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA, mezinárodní aktivity v rámci networků, zvláště Be SpectActive! a probíhá tam i větší část aktivit pro děti a školy pod vedením profesionálních umělců, kteří návazně působí v rámci projektu TANEC DĚTEM přímo na školách.

K celkovému obratu divadla PONEC 12 mil. Kč je nutno přičíst i obrat činností sledovaných odděleně, dvěma z nich zároveň PONEC napomáhá svými výnosy, a to projektům TANEC DĚTEM a ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA. Výrazný mezinárodní přesah má TANEC PRAHA a evropské sítě s podporou Kreativní Evropy. Reálně tak obrat divadla PONEC i s festivaly představuje cca 20 mil. Kč.

V součtu všech hlavních činností vykazuje PONEC spolu s oběma festivaly a prací pro děti vyvážené hospodaření (účetní zisk organizace 25.208 Kč slouží jako rezerva k využití v lednu 2017 pro vyúčtování státních dotací).

Přehled o nákladech a výnosech v € / Overview of expenses and incomes in €					
	Přímé náklady / Direct expenses	Nepřímé náklady / Indirect costs	Výnosy / Incomes	Nepřímé zdroje / Indirect sources	Hospodářský výsledek / Economical result
TANEC PRAHA festival	371 683,00	101 481,00	373 402,00	101 481,00	1 718,00
ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA / CZECH DANCE PLATFORM	51 423,00	1 667,00	51 329,00	1 667,00	-94,00
PONEC – divadlo pro tanec / dance venue	426 911,00	19 259,00	427 980,00	19 259,00	1 069,00
TANEC DĚTEM / DANCE FOR CHILDREN	15 739,00	741,00	15 380,00	741,00	-359,00
Mezinárodní sítě a projekty / International networks and projects	187 332,00	8 148,00	185 931,00	8 148,00	-1 401,00
Celkem – náklady a zdroje / In total expenses and sources	♥ 1 053 088,00	♥ 131 296,00	♥ 1 054 022,00	♥ 131 296,00	♥ 933,00
Celkem / In total	1 053 088,00		1 054 022,00		933,00

Přehled o nákladech a výnosech v € / Overview of expenses and incomes in €					
	Přímé náklady / Direct expenses	Nepřímé náklady / Indirect costs	Výnosy / Incomes	Nepřímé zdroje / Indirect sources	Hospodářský výsledek / Economical result
TANEC PRAHA festival	371 683,00	101 481,00	373 402,00	101 481,00	1 718,00
ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA / CZECH DANCE PLATFORM	51 423,00	1 667,00	51 329,00	1 667,00	-94,00
PONEC – divadlo pro tanec / dance venue	426 911,00	19 259,00	427 980,00	19 259,00	1 069,00
TANEC DĚTEM / DANCE FOR CHILDREN	15 739,00	741,00	15 380,00	741,00	-359,00
Mezinárodní sítě a projekty / International networks and projects	187 332,00	8 148,00	185 931,00	8 148,00	-1 401,00
Celkem – náklady a zdroje / In total expenses and sources	♥ 1 053 088,00	♥ 131 296,00	♥ 1 054 022,00	♥ 131 296,00	♥ 933,00
Celkem / In total	1 053 088,00		1 054 022,00		933,00

Výnosy / Incomes						
	Celkem / In total	PONEC	TANEC DĚTEM / DANCE FOR CHILDREN	ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA / CZECH DANCE PLATFORM	TANEC PRAHA festival	Mezin.sítě a projekty / Intl. networks and projects
♥ Veřejné zdroje / Public sources						

MK ČR - OULK / Czech Ministry of Culture Art dpt.	8 700 000,00	3 200 000,00		400 000,00	4 500 000,00	600 000,00
MK ČR - SO EU / Czech Ministry of Culture EU dpt.	721 000,00					721 000,00
MK ČR - OMV / Czech Ministry of Culture Foreign Affairs dpt.	180 000,00					180 000,00
Hlavní město Praha / City of Prague	9 465 000,00	5 850 000,00	80 000,00	450 000,00	3 000 000,00	85 000,00
Plzeňský kraj / Pilsner region	50 000,00					50 000,00
Městská část Praha 3 / Prague 3 District	624 000,00	190 000,00	152 000,00	130 000,00	152 000,00	
Statutární město Plzeň / City of Pilsen	450 000,00				250 000,00	200 000,00
Statutární město Brno / City of Brno	80 000,00				80 000,00	
Magistrát města Ostravy / City of Ostrava	80 000,00				80 000,00	
Veřejné zdroje celkem / Public sources in total	♥ 20 350 000,00	♥ 9 240 000,00	♥ 232 000,00	♥ 980 000,00	♥ 8 062 000,00	♥ 1 836 000,00

♥ Zahraniční zdroje-přímé / International sources-direct							♥ Zahraniční zdroje-nepřímé / International sources-indirect						
Goethe Institut	91 902,00				91 902,00		Platby umělcům a hostům v zahraničí / Payments to artists and guests abroad	1 305 000,00	300 000,00		45 000,00	740 000,00	220 000,00
The British Council	32 455,00				32 455,00								
Institut Cervantes	40 590,00				40 590,00								
Velvyslanectví Dánska / Embassy of Denmark	50 876,00					50 876,00							
Francouzský institut / French Institute	80 000,00				21 485,00	58 515,00	Zahraniční zdroje-nepřímé celkem / International sources-indirect in total	♥ 1 305 000,00	♥ 300 000,00		♥ 45 000,00	♥ 740 000,00	♥ 220 000,00
Velvyslanectví státu Izrael / Embassy of Israel	5 000,00	5 000,00					Zahraniční zdroje celkem / International sources in total	♥ 4 443 778,44	♥ 895 594,42		♥ 145 989,57	♥ 1 505 132,71	♥ 1 897 061,74
Japan Fest	32 940,07			23 704,57		9 235,50	♥ Ostatní zdroje - přímé / Other incomes - direct						
Creative Europe - Be SpectACTive!	831 424,66	144 850,42		77 285,00		609 289,24	Drobní dárci / small donors	48 335,55			25 000,00	13 000,00	10 335,55
Creative Europe - DIFFERENT? / Be SpectACTive!	405 192,00	405 192,00					Česká centra / Czech Centres	33 000,00			17 638,00		15 362,00
Aerowawes	1 117 187,71				202 687,71	914 500,00	T-mobile - Nadace Via / Via Foundation	12 600,00		12 600,00			
Velvyslanectví Nizozemského království / Embassy of The Netherlands	105 300,00				92 001,00	13 299,00	PLZEŇ 2015 o.p.s.	560 095,00					560 095,00
AC/E PICE (ES)	270 200,00				270 200,00		IU-DÚ / Art and Theatre Institute	117 071,00			40 000,00	22 000,00	55 071,00
VISEGRAD fund	40 552,00	40 552,00					Ostatní příspěvky - přímé celkem / Other incomes - direct- in total	♥ 771 101,55	♥ 0,00	♥ 12 600,00	♥ 82 638,00	♥ 35 000,00	♥ 640 863,55
European Dancehouse Network	35 159,00				13 812,00	21 347,00	♥ Ostatní zdroje - nepřímé / Other incomes - indirect:						
Zahraniční zdroje-přímé celkem / International sources-direct in total	♥ 3 138 778,44	♥ 595 594,42	♥ 0,00	♥ 100 989,57	♥ 765 132,71	♥ 1 677 061,74	Mediaální partnerství / Media partnership	♥ 2 240 000,00	♥ 220 000,00	♥ 20 000,00	♥ 0,00	♥ 2 000 000,00	♥ 0,00
							Ostatní příspěvky - celkem / Other incomes - in total	♥ 3 011 101,55	♥ 220 000,00	♥ 32 600,00	♥ 82 638,00	♥ 2 035 000,00	♥ 640 863,55
							♥ Příjmy celkem / Total incomes:						
							Příjmy z vlastní činnosti / Incomes from all activities	♥ 4 198 698,01	♥ 1 719 872,70	♥ 170 667,00	♥ 222 242,27	♥ 1 219 708,88	♥ 866 207,16
							z toho vstupné / kurzovné / from which box-offices incomes	1 782 183,88	917 452,88	138 347,00	12 640,00	658 886,00	54 858,00
							Výnosy celkem - přímé / Incomes in total - direct	♥ 28 458 578,00	♥ 11 555 467,12	♥ 415 267,00	♥ 1 385 869,84	♥ 10 081 841,59	♥ 5 020 132,45
							Výnosy celkem - nepřímé / Incomes in total - indirect	♥ 3 545 000,00	♥ 520 000,00	♥ 20 000,00	♥ 45 000,00	♥ 2 740 000,00	♥ 220 000,00
							Výnosy celkem - přímé a nepřímé / Incomes in total - direct and indirect	♥ 32 003 578,00	♥ 12 075 467,12	♥ 435 267,00	♥ 1 430 869,84	♥ 12 821 841,59	♥ 5 240 132,45
			26							27			×

Náklady ／ Expenses	Celkem / In total	PONEC	TANEC DÉTEM / DANCE FOR CHILDREN	ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA / CZECH DANCE PLATFORM	TANEC PRAHA festival	Mezin.sítě a projekty / Intl.networks and projects
Náklady na umělce / Artists	5 330 901,18	1 744 152,90	252 500,00	266 460,00	2 999 068,28	68 720,00
Technické zajištění / Technical services	2 968 666,53	1 293 564,98	17 000,00	87 038,00	779 126,40	791 937,15
Produkční práce / Production and coordination	3 799 089,00	1 680 193,00	108 000,00	158 916,00	1 360 060,50	491 919,50
Propagace / Publicity, PR & marketing	3 025 950,64	1 129 196,84	30 676,80	245 631,62	1 319 583,79	300 861,59
Nájemné zkušeben a divadel / Rent of venues	368 050,65	18 550,00	0,00	59 450,00	64 247,65	225 803,00
Doprava a ubytování umělců / Travels and accommodation of artists	3 635 469,71	338 239,58	890,00	283 443,55	1 266 439,87	1 746 456,71
Cestovné zaměstnanců / Staff travels	724 205,60	53 381,55	0,00	0,00	253 835,30	416 988,75
Materiál,energie,drobný majetek / Material,energy,small costs	2 313 332,74	1 440 342,64	603,00	98 721,88	318 296,15	455 369,07
Ostatní - provoz,oprava a údržba,nájem kanceláře,účetní a právní služby IT, odpisy aj. / Others-maintenance, repairs, office rent, accounting, lawyers, IT, amortization etc.	4 252 028,95	2 933 329,39	15 281,09	70 562,14	711 830,43	521 025,90
Mzdy vč. odvodů a DPP / Salaries	2 015 675,00	895 641,00	0,00	118 194,00	962 954,00	38 886,00
Celkem / In total	▼ 28 433 370,00	▼ 11 526 591,88	▼ 424 950,89	▼ 1 388 417,19	▼ 10 035 442,37	▼ 5 057 967,67
Náklady celkem - nepřímé / Expenses in total - indirect	▼ 3 545 000,00	▼ 520 000,00	▼ 20 000,00	▼ 45 000,00	▼ 2 740 000,00	▼ 220 000,00
Náklady celkem - přímé a nepřímé / Expenses in total - direct and indirect	▼ 31 978 370,00	▼ 12 046 591,88	▼ 444 950,89	▼ 1 433 417,19	▼ 12 775 442,37	▼ 5 277 967,67
Rozdíl výnosy - náklady	▼ 25 208,00	▼ 28 875,24	▼ -9 683,89	▼ -2 547,35	▼ 46 399,22	▼ -37 835,22

♥ Rozpis mzdových nákladů ／ Salaries expenses overview							
HPP + DPČ / Main contracts and working contracts	915 350,00	237 550,00	0,00	69 000,00	608 800,00	0,00	
Zákonné odvody / Social and health ensurance	369 186,00	138 734,00	0,00	23 460,00	206 992,00	0,00	
DPP/Partial contracts	731 139,00	519 357,00	0,00	25 734,00	147 162,00	38 886,00	
Mzdy vč. odvodů a DPP celkem/Salaries in total	♥ 2 015 675,00	♥ 895 641,00	♥ 0,00	♥ 118 194,00	♥ 962 954,00	♥ 38 886,00	
Součet tří nejvyšších ročních mezd / The total of three highest annual salaries netto							900 000,00
Průměrná měsíční mzda z nich vypočtená / The average monthly salary netto							25 000,00
Podíl mzdových nákladů na celkových nákladech / Rate of salaries							7,09%

Zpracováno v souladu s
vyhláškou č. 504/2002 Sb.
ve znění pozdějších
předpisů

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

sestavěný k 31.12. 2016
(v celých Kč)

Účetní jednotka doručí:
1x příslušnému finančnímu
orgánu

IČO
44268211

Název a sídlo účetní jednotky
Tanec Praha z.ú.

Husitská 899/24A
130 00 Praha 3
Právní forma

Název ukazatele		Činnosti			
		hlavní	hospodářská		celkem
		5	6	7	8
A.	Náklady				
I.	Spotřebované nákupy a nakupované služby	24 412 003			24 412 003
1.	Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovatelných dodávek	2 313 333			2 313 333
2.	Prodané zboží				
3.	Opravy a udržování	449 033			449 033
4.	Cestovné	724 206			724 206
5.	Náklady na reprezentaci	117 865			117 865
6.	Ostatní služby	20 807 566			20 807 566
II.	Změny stavu zásob vlastní činnosti a aktivace				
7.	Změna stavu zásob vlastní činnosti				
8.	Aktivace materiálu, zboží a vnitroorganizačních služeb				
9.	Aktivace dlouhodobého majetku				
III.	Osobní náklady	2 010 546			2 010 546
10.	Mzdové náklady	1 646 489			1 646 489
11.	Zákonné sociální pojištění	364 057			364 057
12.	Ostatní sociální pojištění				
13.	Zákonné sociální náklady				
14.	Ostatní sociální náklady				
IV.	Daně a poplatky	4 500			4 500
15.	Daně a poplatky	4 500			4 500
V.	Ostatní náklady	1 890 390			1 890 390
16.	Smluvní pokuty a úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále				
17.	Odpis nedobytné pohledávky				
18.	Nákladové úroky				
19.	Kursově ztráty	85 697			85 697
20.	Dary				
21.	Manka a škody				
22.	Jiné ostatní náklady	1 804 693			1 804 693
VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba ra použití ezerv a...	115 932			115 932
23.	Odpisy dlouhodobého majetku	115 932			115 932
24.	Prodaný dlouhodobý majetek				
25.	Prodané cenné papíry a vklady				
26.	Prodaný materiál				
27.	Tvorba a použití rezerv a opravných položek				
VII.	Poskytnuté příspěvky				
28.	Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi org. složkami				
VIII.	Daň z příjmů				
29.	Daň z příjmů				
	Náklady celkem	28 433 371			28 433 371

Zpracováno v souladu s
vyhláškou č. 504/2002 Sb.
ve znění pozdějších
předpisů

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

sestavěný k 31.12. 2016
(v celých Kč)

Účetní jednotka doručí:
1x příslušnému finančnímu
orgánu

IČO
44268211

Název a sídlo účetní jednotky
Tanec Praha z.ú.

Husitská 899/24A
130 00 Praha 3
Právní forma

Název ukazatele		Činnosti			
		hlavní	hospodářská		celkem
		5	6	7	8
B.	Výnosy				
I.	Provozní dotace	24 116 198			24 116 198
1.	Provozní dotace	24 116 198			24 116 198
II.	Přijaté příspěvky	53 336			53 336
2.	Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami				
3.	Přijaté příspěvky (dary)	53 336			53 336
4.	Přijaté členské příspěvky				
III.	Tržby za vlastní výkony a za zboží	4 284 825			4 284 825
	Tržby za vlastní výkony a za zboží	4 284 825			4 284 825
IV.	Ostatní výnosy	4 205			4 205
5.	Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále				
6.	Platby za odepsané pohledávky				
7.	Výnosové úroky	966			966
8.	Kursově zisky	3 225			3 225
9.	Zúčtování fondů				
10.	Jiné ostatní výnosy	14			14
V.	Tržby z prodeje majetku				
11.	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku				
12.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů				
13.	Tržby z prodeje materiálu				
14.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku				
15.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku				
	Výnosy celkem	28 458 564			28 458 564
C.	Hospodářský výsledek před zdaněním	25 193			25 193
D.	Hospodářský výsledek po zdanění	25 193			25 193

Odesláno dne:	Razítko :	Podpis odpovědné osoby :	Podpis osoby odpovědné za sestavení: Yvona Kreuzmannová	Datum sestavení: 04.05.2017
---------------	-----------	--------------------------	--	--------------------------------

PREMIER system ver. X6.1 ©...



Výrok auditora:

Účetní závěrka spolku Tanec Praha
k 31. 12. 2016 je ověřena bez výhrady.

za auditorskou společnost
ES AUDIT s.r.o.
se sídlem Praha 5, Na Radosti 12
Číslo osvědčení 325
Ing. Eva Sládková, auditor
Číslo osvědčení 1263

Auditor's statement:

The financial statement of the
Tanec Praha association as at 31st
December, 2016 is verified without
reservation.

On behalf of auditing company
ES AUDIT, s.r.o.
with registered office in Prague 5,
Na Radosti 12
Certificate no. 325
Ing. Eva Sládková, auditor
reg. no. 1263

TÝM / TEAM

Vedení Tance Praha / Tanec Praha Lead

➤ Yvona Kreuzmannová
zakladatelka a předsedkyně
/ founder and president



Řídí chod celé neziskovky a jejích činností, je součástí uměleckého vedení obou festivalů i divadla PONEC, zodpovídá se Správní radě a dozorčímu orgánu (revizor).
/ She manages all the activities of the organization, she is a part of the artistic leadership of both festivals and PONEC theatre, and she is responsible to the Board of Directors and Supervisory body (Inspector).

➤ Markéta Perroud
spoluředitelka / co-director



Je součástí uměleckého vedení obou festivalů i divadla PONEC. Po 15 letech v Lyon Opéra Ballet vysoce atraktivní osobnost ve své nové roli v mezinárodních sítích.
/ She co-manages festival TANEC PRAHA and is part of the artistic leadership of both the festivals and PONEC venue. After 15 years in Opéra Ballet in Lyon, she is well accepted in her new role in international networks.

➤ Iva Barešová



Finanční manažerka, která veškeré dění v organizaci zhmotní do tabulek, čísel a finančních zpráv. Její e-maily jsou pověstné svou strohostí a britkostí, občas je třeba k nim mít výkladový slovník. Kromě provozování finančního řízení v rozmanitých neziskových organizacích je její vášní pohyb

na všechny možné způsoby.
/ Financial manager who is able to show all activities of TANEC PRAHA in numbers, tables and financial reports. She is known to be very sharp and brief in her communication. Apart from financial management in various NGOs she loves to move in all possible ways.

TOP management

➤ Markéta Bártů – Janoušková
produkce / production manager

Působí v produkci divadla PONEC od jeho vzniku, nejlepší expert na detailně promyšlené fermány nejen divadla, ale i festivalů.
/ She has been working in production of PONEC theatre since its foundation and she is an expert on detailed schedules of the theatre as well as the festivals.

➤ Alena Brožová
produkce / production manager

Hlavní manažerka festivalu TANEC PRAHA a produkční posila divadla PONEC, jejíž systematický přístup k práci udržuje nejdén projekt pohromadě.
/ General manager of TANEC PRAHA festival and PONEC venue production manager. Her systematical work policy keeps many projects afloat.

➤ Katarína Ďuricová
produkce / production manager

Manažerka ČESKÉ TANEČNÍ PLATFORMY 2016 a zároveň technická koordinátorka festivalu TANEC PRAHA, výrazná produkční posila divadla PONEC, mimo to vynikající světelná designérka.
/ Supervisor of the CZECH DANCE PLATFORM and technical coordinator of festival TANEC PRAHA, she also helps with the production of PONEC theatre and is a great light designer.

➤ Lenka Flory
Be SpectACTIVE!

Zásadní posila pro realizaci Be SpectACTIVE!, umělecky i produkčně fungovala jako spoluředitelka Yvony Kreuzmannové pro všechny linie tohoto náročného evropského projektu.
/ A great asset for the production of Be SpectACTIVE!, she was an art and production co-director of all aspects of this demanding European project

➤ Veronika Hladká
produkce / production manager

Manažerka pro regiony festivalu TANEC PRAHA, zkušená produkční divadla PONEC, mimo to vynikající houslistka účinkující s Prague Improvisation Orchestra.
/ Manager of TANEC PRAHA in regions, experienced production manager of PONEC theatre, and a great violinist at Prague Improvisation Orchestra.

➤ Karina Kotulková
generální manažerka divadla PONEC / general manager of PONEC

Od září 2015 významná nová posila týmu s vynikající zkušeností z Pražského Quadriennale.
/ Operations and production manager of PONEC from September 2015 – a great new asset of the team with experience from Prague Quadrennial.

➤ Daniela Řeháková
konzultantka pro ekonomické a smluvní vztahy / consultant for economy and contracts

Zásadním způsobem napomohla nastavit ekonomické řízení činnosti Tance Praha, veškeré smluvní vztahy zvláště za účinnosti nového autorského zákona a následně nového Občanského zákoníku a výrazně se podílela na rozvoji divadla PONEC v jeho provozně-produkční praxi. Koncem roku

2015 přesídlila s celou rodinou do Německa, proto část své agendy předala následovníkům.
/ She helped to set financial management of Tanec Praha and prepare contracts, especially after the new copyright law and

civil code came into effect. She also helped with the operational and production development of PONEC theatre. At the end of 2015, she moved to Germany and transferred part of her administration to her successors.

Management jednotlivých činností:

Provoz kanceláře, která vytváří zázemí pro všechny hlavní činnosti Tance Praha, má na starosti již přes 11 let Ilona Daňková, dětské aktivity koordinovala Lucia Račková, produkční výpomoc PONCI, festivalům či evropským projektům zajišťovali další externisté – Jakub Hradílek, Jaroslava Tomanová, posléze také Marie Neumannová, Eva Pospíšilová, Petra Hanzlíková a další. Provoz pokladny koordinuje Klára Nettleová s Michaelou Dáňovou, která má na starosti i uvaděče, a Lenkou Smrčkovou. Zuzana Hájková intenzivně spolupracovala při organizaci festivalu Aerowaves Spring Forward a v září převzala organizaci ČESKÉ TANEČNÍ PLATFORMY.

IT udržuje pro všechny Pavel Brom. Tým PR a marketingu doplnily nové a čerstvé posily. Hana Čekanová i nadále koordinovala média a web, od září koordinaci médií převzala Kateřina Kavalírová, komunikaci evropských projektů koordinovala Michaela Příkopová a komunikace divadla PONEC se po Jakubovi Zelničkovi zhostila Václava Parkánová ve spolupráci s Kateřinou Fišarovou, která se stará o sociální síť, web a také koordinaci kampaně festivalu ČESKÁ TANEČNÍ PLATFORMA. Obchodní strategii divadla stále vykonával Otakar Faifř v koordinaci s Barborou Repickou.

Ilona Daňková has managed the office, which is a base for all the main activities of TANEC PRAHA, for 11 years now. Lucia Račková coordinated children's activities. Production aid for PONEC, festivals and European projects was ensured by several workers: Jakub Hradílek, Jaroslava Tomanová, later also Marie Neumannová, Eva Pospíšilová and others. Klára Nettleová, Michaela Dáňová, who also manages ushers, and Lenka Smrčková manages ticket office. Zuzana Hájková was intensively cooperating in the festival Aerowaves Spring Forward and in September she took over the organisation of CZECH DANCE PLATFORM. Pavel Brom manages IT. PR and marketing team was extended by new and fresh members. Existing Hana Čekanová was still coordinating the website and media communication, from September was the media section taken over by Kateřina Kavalírová, international projects communication was coordinated by Michaela Příkopová and the entire communication of PONEC theatre was after Jakub Zelniček taken by Václava Parkánová together with Kateřina Fišarová who was in charge of social media, website and as well she coordinated campaign of the festival CZECH DANCE PLATFORM. Sales strategy coordinates Otakar Faifř in cooperation with Barbora Repická.

Technicko-provozní tým:

Již od své první sezony 2001/02 má PONEC vysoce profesionální tým techniků v čele s Pavlem Kotlíkem a Filipem Šamalikem. Později je doplnili Vladimír Basjuk, Roman Douda, Michal Kábele a naposledy zvukaři Michal Sýkora, Philippe Le Forestier a Simon Herrmann. O budovu PONECE se od roku 2001 pečlivě stará Luboš Morávek.

Since the first season of 2001/02, PONEC works with a professional team of technicians managed by Pavel Kotlík and Filip Šamalik. There is also Vladimír Basjuk, Roman Douda, Michal Kábele and sound engineers Michal Sýkora, Philippe Le Forestier and Simon Herrmann. Luboš Morávek has serviced the building of PONEC theatre since 2001.

TANEC PRAHA – PARTNEŘI

Pořádá / Presented by:



Za víceleté podpory / Continuously supported by:



MINISTERSTVO
KULTURY



Hlavní mediální partneři / Main media partners:



Spolupořadatelé v Praze / Co-organizers in Prague:



Hudební divadlo
Karlin



Za podpory / Supported by:



AC/E
ACCIÓN CULTURAL
EXPANSIÓN



Mediální partneři / Media partners:



Spolupořadatelé v regionech / Regional co-organizers:



Galerie současného umění a architektury /
Dům umění města České Budějovice



Partneři / Partners:



34

ČTP – PARTNEŘI

Pořádá / Presented by:



Za podpory / Supported by:



MINISTERSTVO
KULTURY



Partneři / Partners:



Mediální partneři / Media partners:



Festivalové scény / Festival venues:



TANEC PRAHA DĚTEM – PARTNEŘI

Za víceleté podpory / Continuously supported by:



Za podpory / Supported by:



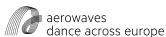
Partneři / Partners:



35



TANEC PRAHA
NESTÁTNÍ NEZISKOVÁ ORGANIZACE
/ NON-GOVERNMENTAL NON-PROFIT
ORGANIZATION



European
Dancehouse
Network



Vize tance



Tanec Praha z.ú. / PONEC – divadlo pro tanec
Husitská 899/24A, 130 00 Praha 3, CZ
IČ: 44 26 82 11
Tel. +420 224 817 886
E-mail: office@tanecpraha.eu